

Annexe

GRAND CONSEIL

2018-DFIN-3

Projet de loi:

Modification de la loi sur la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat (passage à la primauté des cotisations)

Propositions de la Commission des finances et de gestion (CFG)

Présidence : Claude Brodard

Membres : Mirjam Ballmer, Bruno Boschung, Dominique Butty, Claude Chassot, Philippe Demierre, Laurent Dietrich, Nadine Gobet, Gabriel Kolly, Ursula Krattinger-Jutzet, Elias Moussa, Stéphane Peiry, Benoît Piller

Entrée en matière

La Commission propose tacitement au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Propositions acceptées (projet bis)

La Commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

Art. 19 al. 4 (modifié)

~~Le Conseil d'Etat désigne les six membres représentant l'employeur. Un membre du Conseil d'Etat représente l'employeur. En outre, le Conseil d'Etat désigne cinq autres personnes représentant l'employeur.~~

Art. 29c (nouveau) al. 4

⁴ Le montant de compensation est calculé sur la base des paramètres actuels au 31 décembre 2018, projetés au 31 décembre 2021. Le montant erédité individuellement à retenu pour chaque personne assurée bénéficiaire correspond à celui des deux montants visés par l'alinéa 3 qui

Anhang

GROSSER RAT

2018-DFIN-3

Gesetzesentwurf:

Änderung des Gesetzes über die Pensionskasse des Staatspersonals (Wechsel zum Beitragsprimat)

Antrag der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission (FGK)

Präsidium: Claude Brodard

Mitglieder: Mirjam Ballmer, Bruno Boschung, Dominique Butty, Claude Chassot, Philippe Demierre, Laurent Dietrich, Nadine Gobet, Gabriel Kolly, Ursula Krattinger-Jutzet, Elias Moussa, Stéphane Peiry, Benoît Piller

Eintreten

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Angenommene Anträge (projet bis)

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

Art. 19 Abs. 4 (geändert)

A1 ~~Der Staatsrat bezeichnet die sechs Personen, die den Arbeitgeber vertreten. Ein Mitglied des Staatsrats vertritt den Arbeitgeber. Ausserdem bezeichnet der Staatsrat weitere fünf Personen, die den Arbeitgeber vertreten.~~

Art. 29c (neu) Abs. 4

A4 ⁴ Der Kompensationsbetrag berechnet sich auf der Grundlage der aktuellen Parameter per 31. Dezember 2018, projiziert auf den 31. Dezember 2021. Für jede ~~Jeder~~ begünstigten ~~versicherten~~ Person wird derjenige Kompensationsbetrag nach Absatz 3 gutgeschrieben ~~gewählt~~,

lui est le plus favorable

der für sie vorteilhafter ist.

Art. 29f (nouveau) al. 3

³ Sont ~~en principe~~ tenus de verser à l'Etat la part du montant précité afférent à leur personnel les établissements de l'Etat ou les établissements intercantonaux suivants:

Art. 29f (neu) Abs. 3

A5 *Betrifft nur die französische Fassung*

Vote final

Par 12 voix contre 0 et 0 abstention (un membre excusé), la Commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Schlussabstimmung

Mit 12 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied war entschuldigt) beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projekt bis), anzunehmen.

Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la Commission :

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen :

Amendements

Art. 29c (nouveau) al. 1 let. a

¹ A la date de l'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi, la Caisse crédite un montant de compensation sur l'avoir de vieillesse de toutes les personnes assurées actives:

a) ~~âgées de plus de 45 ans et~~

A2

¹ Am Datum des Inkrafttretens der Änderung vom dieses Gesetzes schreibt die Pensionskasse allen aktiven Versicherten auf dem Altersguthaben einen Kompensationsbetrag gut, sofern sie:

a) ~~über 45-jährig sind und~~

Art. 29c (nouveau) al. 1 let. a

¹ A la date de l'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi, la Caisse crédite un montant de compensation sur l'avoir de vieillesse de toutes les personnes assurées actives:

a) âgées de plus de 45 50 ans et

A3

¹ Am Datum des Inkrafttretens der Änderung vom dieses Gesetzes schreibt die Pensionskasse allen aktiven Versicherten auf dem Altersguthaben einen Kompensationsbetrag gut, sofern sie:

a) über 45 50-jährig sind und

Art. 29c (nouveau) al. 3 let. a et b

³ Le montant de compensation prend l'une des formes suivantes:

- a) un montant permettant de limiter, à la date du changement de plan et compte tenu des paramètres retenus, pour toutes les personnes assurées âgées de plus de 45 ans, à 9,5 % la diminution de la pension de retraite attendue à l'âge de ~~64~~ 63 ans selon l'ancien plan;
- b) un montant destiné à compenser, pour les personnes assurées âgées de plus de ~~54~~ 53 ans à ~~64~~ 63 ans, de manière dégressive à raison de 10 % par année, la différence entre la pension de retraite attendue à ~~64~~ 63 ans calculée selon l'ancien et le nouveau plan, compte tenu des paramètres retenus

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition A1, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 2 et 0 abstention.

**A1
CE**

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A2, est acceptée par 7 voix contre 4 et 1 abstention.

**CE
A2**

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A3, est acceptée par 8 voix contre 3 et 1 abstention.

**CE
A3**

La proposition A4, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 9 voix contre 0 et 3 abstentions.

**A4
CE**

La proposition A5, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 12 voix contre 0 et 0 abstention.

**A5
CE**

Deuxième lecture

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A2, est acceptée par 7 voix contre 4 et 1 abstention.

**CE
A2**

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A6, est acceptée par 7 voix contre 4 et 1 abstention.

**CE
A6**

Le 16 janvier 2020

Art. 29c (neu) Abs. 3 Bst. a und b

A6

³ Der Kompensationsbetrag hat eine der folgenden Formen:

- a) einem Betrag, mit dem zum Zeitpunkt des Primatwechsels nach den gewählten Parametern für alle über 45-jährigen Versicherten die Kürzung der Alterspension gegenüber der bei einer Pensionierung mit ~~64~~ 63 Jahren gemäss bisherigem Pensionsplan zu erwartenden Alterspension auf 9,5 % begrenzt werden kann; oder
- b) einem Betrag, mit dem für die über ~~54~~ 53- bis ~~64~~ 63-jährigen Versicherten die Differenz zwischen der im Alter von ~~64~~ 63 Jahren erwarteten Alterspension nach dem alten und dem neuen Pensionsplan unter Berücksichtigung der gewählten Parameter degressiv im Umfang von 10 % pro Jahr kompensiert werden soll.

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 2 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A2 mit 7 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung.

Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A3 mit 8 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung.

Antrag A4 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 9 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen.

Antrag A5 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 12 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

Zweite Lesung

Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A2 mit 7 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung.

Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A6 mit 7 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung.

Den 16. Januar 2020

